

ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА 97/50/ЕО

от 6 октомври 1997 година

за изменение и допълнение на Директива 93/16/ЕИО за улесняване на свободното движение на лекарите и взаимното признаване на техните дипломи, свидетелства и други удостоверения за професионална квалификация

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 49, член 57, параграф 1 и параграф 2 - изречение първо и трето, и член 66 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията ¹,

като взеха предвид становището на Икономическия и социален комитет ²,

като взеха решение в съответствие с процедурата, визирана в член 189 В на Договора ³, относно съвместния проект, одобрен на 28 май 1997 г. от Помирителния комитет,

като имат предвид необходимостта от въвеждане на адекватни процедури за актуализиране на разпоредбите на член 5, параграф 3, на член 7, параграф 2, и на членове 26 и 27 от Директива 93/16/ЕИО⁴, с оглед на честите промени, които настъпват в обучението и наименованията на медицинските специалности в различните държави-членки;

като имат предвид, че използването на процедури, предвидени с Решение на Съвета 87/373/ЕИО от 13 юли 1987 г., които определят условията за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията⁵, би позволило да се подобри ефективността на процеса на взимане на решения от Общността, така че да се улесни действителното упражняване на правото на установяване и свободно предоставяне на услуги от лекарите специалисти, чиито права зависят от актуализирането на упоменатите по-горе разпоредби;

като имат предвид, че прилагането на предвидените с Решение 87/373/ЕИО процедури следва да се извършва в зависимост от възприетия *modus vivendi* ⁶ по отношение на процедурите на комитетите, разпределени между Европейския парламент, Съвета и Комисията, докато не се осъществи действителното преразглеждане на договорите, съгласно член Н, параграф 2, от Договора за Европейския съюз;

¹ ОВ С 389 от 31.12.1994 г., стр. 19 и ОВ С 28 от 12.1996 г., стр. 7.

² ОВ С 133 от 31.5.1995 г., стр. 10.

³ Становище на Европейския парламент от 29 юни 1995 г. (ОВ С 183 от 17. 7. 1995 г., стр. 24), обща позиция на Съвета от 18 юни 1996 г. (ОВ С 248 от 26. 8. 1996 г., стр. 71) и решение на Европейския парламент от 22 октомври 1996 г. (ОВ С 347 от 18. 11. 1996 г., стр. 31). Решение на Европейския парламент от 17 юли 1997 г. Решение на Съвета от 24 юли 1997 г.

⁴ ОВ L 165 от 7. 7. 1993 г., стр. 1. Директива, изменена и допълнена с акта за присъединяване от 1994 г.

⁵ ОВ L 197 от 18.7.1987 г., стр. 33.

⁶ ОВ С 102 от 4.4. 1996 г., стр. 1.

като имат предвид, че е уместно да бъде актуализиран член 5, параграф 3, и член 7, параграф 2, по отношение на медицинските специалности, които са признати от две или повече държави-членки, и последните да бъдат включени в съответните списъци на наименованията на специалности, всеки път, когато обучението в тези държави-членки съответства на минималните изисквания, посочени в Директива 93/16/ЕИО;

като имат предвид, че е основателно да бъде определен, в членове 26 и 27 на въпросната директива, минималният период на обучение, съответстващ на нововъведените специалности и да бъдат преразглеждани останалите минимални периоди, всеки път, когато е необходимо;

като имат предвид, че Комисията, след консултиране с Комитета на висшите служители от здравеопазването, създаден с Решение 75/365/ЕИО⁷, е в състояние да извърши необходимите промени на член 5, параграф 3, и на член 7, параграф 2;

като имат предвид, че е уместно същият комитет, когато подпомага Комисията за извършване на промените на член 26 и 27, да действа в качеството на управителен комитет;

като имат предвид, че Консултативният комитет за обучение на лекари, учреден в рамките на Комисията с Решение 75/364/ЕИО⁸ изпраща до Комисията и до държавите-членки становища и препоръки в рамките на прилагането на Директива 93/16/ЕИО;

като имат предвид, че в случаите с граждани на държавите-членки, притежаващи дипломи, издадени от трети държави, е целесъобразно да се подходи към актуалните проблеми, които възникват при прилагането на браншовите директиви, в рамките на общата система за признаване на дипломите за висше образование, утвърждаващи професионални квалификации,

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Директива 93/16/ЕИО се изменя и допълва както следва:

1) Към член 5 се добавя следният параграф 4:

"4. Списъкът на наименованията, включен в параграф 3, се променя, съгласно процедурата, предвидена в член 44 а , параграф 2."

2) Към член 7, се добавя следният параграф 3:

"3. Списъкът на наименованията, включен в параграф 2, се променя, съгласно процедурата, предвидена в член 44 а, параграф 2."

3) Към членове 26 и 27 се добавя следната алинея:

⁷ ОВ L 167, 30.6.1975г., стр. 19. Решение, последно изменено и допълнено с Решение 80/157/ЕИО (ОВ L 33, 11.2 1980 г., стр. 15).

⁸ ОВ L 167 от 30. 6. 1975 г., стр. 17. Декларация на Комисията.

"Списъкът на минималните периоди на специално обучение, упоменати в настоящия член, се променя съгласно процедурата, предвидена в член 44 а, параграф 3"

4) Добавя се следният член 44 а:

"Член 44 а

1. При позоваване на процедурите от настоящия член, Комисията се подпомага от Комитета на висшите служители от здравеопазването, създаден с Решение 75/365/ЕИО*.

2. Представителят на Комисията внася в Комитета проект за мерките, които следва да бъдат предприети. Комитетът взема становище по този проект в срок, който може да бъде определен от председателя, в зависимост от спешността на съответния въпрос, или, ако е необходимо, чрез гласуване.

Становището се вписва в протокола; освен това, всяка държава-членка има право да поиска отразяването на нейната позиция в този протокол.

Комисията взема предвид предимно становището на Комитета. Тя информира Комитета за начина, по който е взела предвид това становище.

3. Представителят на Комисията внася в Комитета проект за мерките, които следва да бъдат предприети. Комитетът излиза със становище по този проект в срок, който може да бъде определен от председателя, в зависимост от спешността на съответния въпрос. Становището се приема с мнозинството, предвидено в член 148, параграф 2, от Договора за приемане на решенията, които Съветът трябва да вземе по предложение на Комисията. При гласуването в Комитета, гласовете на представителите на държавите-членки се броят, така както е определено в цитирания по-горе член. Председателят не участва в гласуването.

Комисията приема мерки, които следва да се прилагат незабавно. Ако, обаче, те не съответстват на даденото от Комитета становище, Комисията незабавно уведомява Съвета за тези мерки.

В този случай:

а) Комисията отлага за период от два месеца, считано от датата на уведомяването, прилагането на приетите от нея мерки;

б) Съветът, който решава с квалифицирано мнозинство, може да вземе различно решение в срока, предвиден в точка а).

Член 2

Настоящата директива влиза в сила на следващия ден след датата на публикуването ѝ в "Официален вестник" на Европейските общности.

* ОВ L 167, 30.6.1975 г., стр.19. Решение, последно изменено и допълнено с Решение 80/157/ЕИО (ОВ L 33, 11.2.1980 г., стр. 15)

Член 3

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 6 октомври 1997 година

За Европейския парламент

Председател

J. M. GIL-ROBLES

За Съвета:

Председател

J. POOS

Декларация на Комисията

относно

Съображение 7б към Преамбюла на настоящата Директива (ново)

Комисията подчертава, че необходимостта да се приравнят дипломите на лекарите, получени извън Европейския съюз, е един от актуалните за разглеждане въпроси.